



Ⓔ Amplified interior antenna 36 dB **U**SERS GUIDE    Ⓕ Antenne intérieure amplifiée 36 dB MANUEL D'UTILISATION    Ⓔs Antena interior amplificada 36 dB MANUAL DE USUARIO    ⒫ Antena interior amplificada 36 dB MANUAL DE UTILIZAÇÃO

*Ref. AT0301*

# rotativa

UHF | VHF | FM





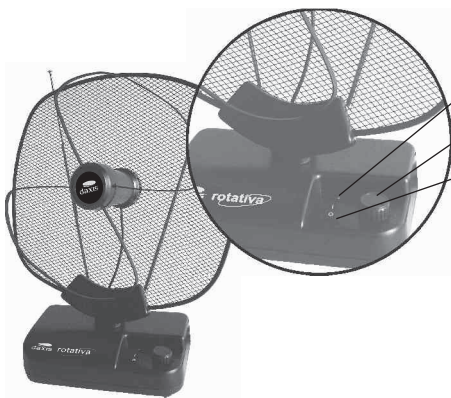
# E Amplified interior antenna 36 dB

## USERS GUIDE

### Description

- The antenna receives TV passive signals or it can be connected to an external antenna, this will be indicated by the panel lights ; there will be a green light for the external connection and a red one for the auto-reception.

-The antenna is able to amplify signals. The amplification can be adjusted, turning the button clockwise for maximal effect and vice-versa for minimal effect.



- red light : the antenna is on
- button for starting and adjusting the amplification
- On/ off

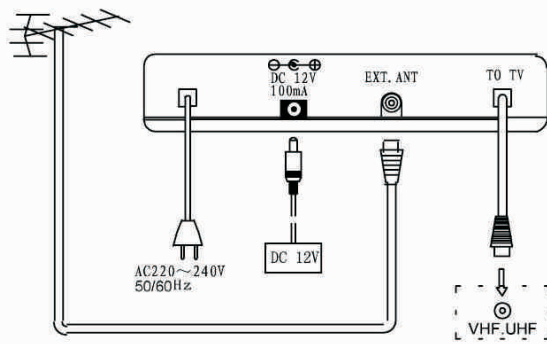
#### Characteristics :

Frequency\_ 40-860Mhz  
Amplification\_ VHF32 dB ; UHF36 dB ;  
Amplification control \_ VHF 15dB ; UHF\_25dB ;  
Maximal available gain\_ 96dB  
Signal/ noise relation\_ 5dB  
Energy source\_ AC230V- 50Hz or DC12V 100mA

### Adjustment

Pay attention to figure 2 :

- 1) Insert the cable which refers « TO TV » into the corresponding entry of your television ;
- 2) Connect the feeding cable to a feed source AC 230V ;
- 3) If you already have an external antenna mounted, you should insert the antenna connecting cable into the entry which refers « EXT.ANT » in the panel of the unit.
- 4) DC 12V feeding entry available.



# F Antenne intérieure amplifiée 36 dB

## MANUEL D'UTILISATION

### Description

- L'antenne reçoit du signal TV passif ou peut être reliée à une antenne extérieure, ceci sera indiqué par les signaux lumineux du panneau ; le signal sera vert pour la liaison extérieure et sera rouge pour l'auto-réception.

- L'antenne permet d'amplifier les signaux. L'amplification peut être réglée, tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour un effet maximum, et vice-versa pour une amplification minimum.



Led rouge : l'antenne est active.

Bouton pour activer et régler l'amplification

On/off

#### Caractéristiques :

Fréquence\_ 40-860Mhz  
Amplification\_ VHF32 dB ; UHF36 dB ;  
Contrôle de l'amplification\_ VHF 15dB ; UHF\_25dB ;  
Gain maximum disponible\_ 96dBUV  
Relation signal/ bruit\_ 5dB  
Alimentation\_ AC230V- 50Hz or DC12V 100mA

### Règlage

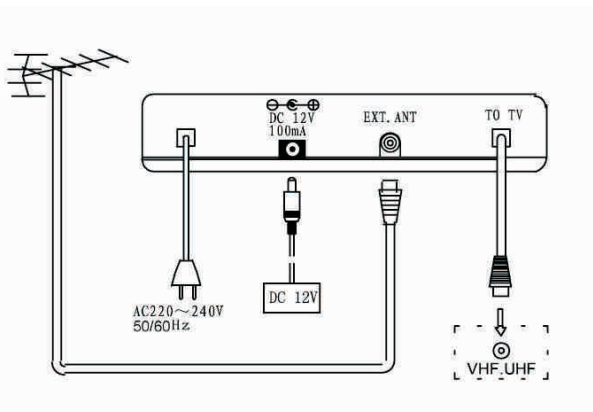
Tenir compte de la figure 2 :

1) Insérer le câble « TO TV » de l'unité dans l'entrée correspondante de votre télévision ;

2) Relier le câble d'alimentation au secteur AC230V ;

3) Si vous avez une antenne extérieure installée, vous devrez insérer le câble de liaison de l'antenne à l'entrée ayant l'inscription « EXT.ANT » sur le panneau arrière de l'unité.

4) Entrée de l'alimentation DC 12 V disponible





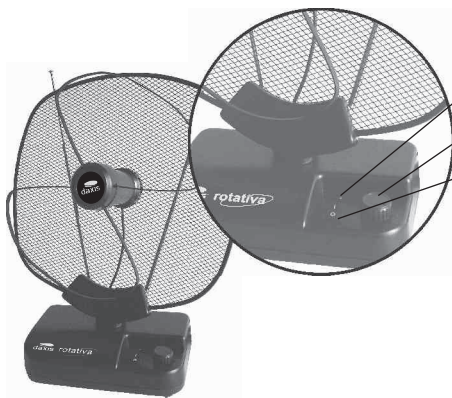
## Antena interior amplificada 36 dB

### MANUAL DE USUARIO

#### Descripción

\* La antena recibe las señales de TV pasivas o puede ser conectada a una antena exterior, lo que será indicado por las luces del panel; surgirá una luz verde para la ligación exterior y una roja para la auto-recepción.

\* La antena tiene capacidad para amplificar las señales. La amplificación podrá ser regulada, rodando el botón en el sentido de los punteros del reloj, para obtener una amplificación máxima y haciendo lo mismo para obtener una amplificación mínima.



Luce roja: antena activa

Botón para ligar y ajustar la amplificación

ON/OFF

#### Características:

- \* Frecuencia: 40-860MHz
- \* Amplificación: VHF 32 dB, UHF 36 dB
- \* Control de la amplificación: VHF 15 dB, UHF 25 dB
- \* Ganancia máxima: 96 dB<sub>UV</sub>
- \* Relación señal / ruido: 6 dB
- \* Fuente de energía: AC230V50Hz o DC12V 100mA

#### Regulación:

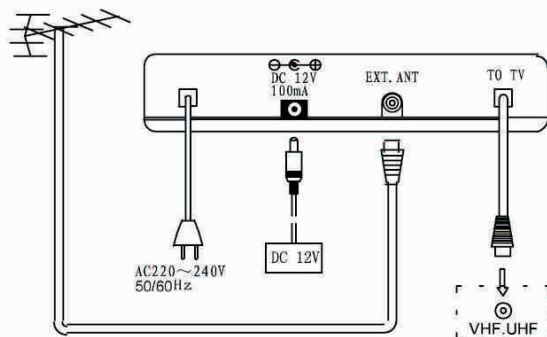
Observe la figura 2:

1) Conecte el cable "TO TV" de la unidad a la entrada de la televisión.

2) Conecte el cable de alimentación a una fuente AC230V.

3) Caso tenga una antena exterior instalada, deberá conectar el cable de ligación de la antena a la entrada "EXT.ANT" en el panel de la unidad.

4) La entrada de la alimentación DC 12V está disponible.





## Antena interior amplificada 36 dB

### MANUAL DE UTILIZAÇÃO

#### Descrição

\* A antena recebe sinais TV passivos ou pode ser ligada a uma antena externa, o que será indicado pelas luzes do painel; surgirá verde para a ligação externa e vermelho para auto-recepção.

\* A antena tem capacidade para amplificar sinais. A amplificação poderá ser regulada, rodando o botão no sentido dos ponteiros do relógio para um efeito máximo, e vice-versa para amplificação mínima.



Luz vermelha: antena activa

Botão para ligar e ajustar a amplificação

ON/OFF

#### Características

- \* Frequência: 40-860MHz
- \* Amplificação: VHF 32 dB, UHF 36 dB
- \* Controle da amplificação: VHF 15 dB, UHF 25 dB
- \* Ganho máximo exequível: 96 dB<sub>UV</sub>
- \* Relação Sinal/Ruído : 6 dB
- \* Fonte de energia: AC230V~50Hz ou DC12V 100mA

#### Regulação

Tome em atenção a figura 2:

1) Insira o cabo "TO TV" da unidade na entrada referente da sua televisão.

2) Conecte o cabo de alimentação a uma fonte AC230V.

3) Se tem uma antena exterior instalada, deverá inserir o cabo de ligação da antena à entrada assinalada com "EXT.ANT" no painel da unidade.

4) Entrada de alimentação DC 12V disponível.

